

PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO DO RELÉ
RELAY INSTALLATION PROCEDURE
TORRE DE ILUMINAÇÃO PROFISSIONAL
TORRE DE ILUMINAÇÃO RENTAL MAX
PROFESSIONAL LIGHTING TOWER
RENTAL MAX LIGHTING TOWER



Illustrative image

MENEGOTTI®
CONSTRUCTION

Procedimento para Instalação do Relé de Partida e do Relé de Desligamento do Motor para Nível de Óleo Baixo

Procedure for Installing the Starter Relay and the Engine Shutdown Relay for Low Oil Level

Lista dos materiais / Materials List:

1. Relé auxiliar 8101 / Auxiliary Relay 8101
2. Relé auxiliar 8102 / Auxiliary Relay 8102
3. Suporte dos Relés / Relay Holder
4. Cabo de Ligação 4157087 / Connecting Cable 4157087
5. Cabo de Ligação 4157088 / Connecting Cable 4157088
6. 03 Terminais Fêmeas Totalmente Isolado / 03 Fully Insulated Female Terminals
7. 02 Parafusos M6 x 16 21012803- DIN933 ZB / 02 Screws M6 X 16 21012803 – DIN 933 ZB
8. 02 Porcas Auto-travantes M6 21021126- DIN985 ZNAM / 02 Self-locking Nuts M6 21021126- DIN 985ZNAM



Imagem 01
Image 01

1º Passo / 1st Step

- Desconectar o cabo "preto/branco" do motor de partida (start) e conectar ao terminal 85 do relé 8101.
- Disconnect the "black/white" cable from the starter motor (start) and connect it to terminal 85 of relay 8101.

2º Passo / 2nd Step

- Ligação do cabo 41570880:
Conectar um terminal fêmea à solenoide do motor de partida (imagem 01) e o outro terminal fêmea ao terminal 87 do relé 8101;
- Cable connection 41570880:
Connect one female terminal to the solenoid of the start motor (image 01) and the other female terminal to terminal 87 of relay 8101;

3º Passo / 3rd Step

- Desconectar o cabo azul (on) ligado ao cabo vermelho da bomba elétrica de combustível e conectar no terminal 85 do relé 8102;

- Disconnect the blue (ON) cable connected to the red cable of the electric fuel pump and connect it to terminal 85 of relay 8102;

4º Passo / 4th Step

- Desconectar o cabo preto (-) ligado ao cabo preto da bomba elétrica de combustível e conectar no terminal 86 do relé 8101;

- Disconnect the black (-) cable connected to the black cable of the electric fuel pump and connect it to terminal 86 of relay 8101;



Imagem 02
Image 02

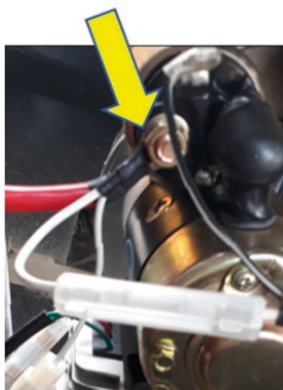


Imagem 03

Image 03

5º Passo / 5th Step

- Conectar o terminal olhal do cabo de ligação 4157087 no parafuso da solenóide do motor de partida; e o terminal fêmea no terminal "30" do relés 81;
- *Connect the eyelet terminal of the 4157087 connection cable to the solenoid bolt of the starter motor; and the female terminal to terminal "30" of the 8101 relay;*

6º Passo / 6th Step

Conforme esquema abaixo:

- Cortar o cabo amarelo que está ligado ao sensor de pressão de óleo no comprimento 600mm;
- Decapar as pontas e crimpar no terminal fêmea azul;
- Conectar o terminal fêmea ao terminal 86 do relé 8102;

According to the scheme below:

- *Cut the yellow cable that is linked to the oil pressure sensor to a length of 600mm;*
- *Pickling the ends and crimping on the blue female terminal;*
- *Connect the female terminal to the terminal 86 of relay 8102;*

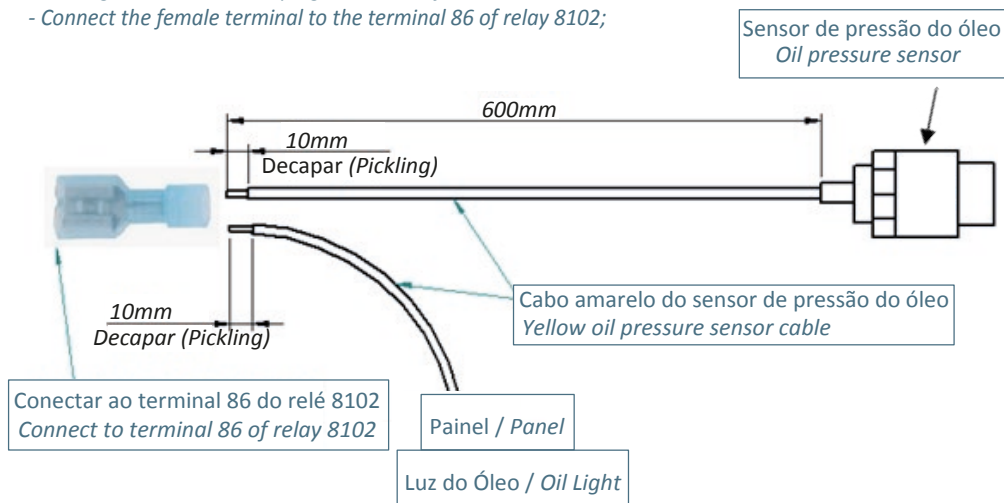


Imagem 04

Image 04

7º Passo / 7th Step

Conforme esquema abaixo:

- cortar o cabo azul que está ligado à válvula solenoide do combustível no comprimento 600mm;
- cortar outro pedaço do cabo no comprimento 100mm;
- decapar as pontas e crimpar nos terminais fêmea azul;
- conectar um terminal fêmea ao terminal 87a do relé 8102 e o outro terminal fêmea ao conector da bomba (cabo vermelho (+));
- isolar a ponta de cabo azul que vai para o painel

According to the diagram below:

- Cut the blue cable that is linked to the solenoid fuel valve to a length of 600mm;
- Cut another piece of the cable to a length of 100mm;
- Strip the ends and clamp on the blue female terminals;
- Connect one female terminal to terminal 87a of relay 8102 and connect the other female terminal to the pump connector (red (+) cable);
- Insulate the blue cable end going to the panel.

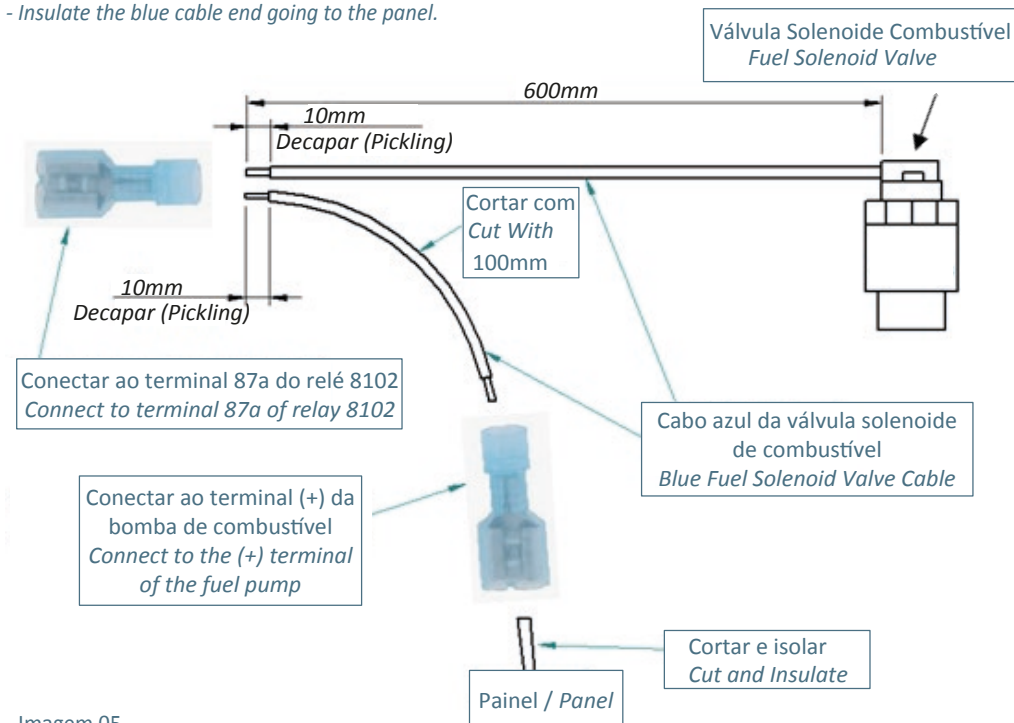


Imagem 05
Image 05



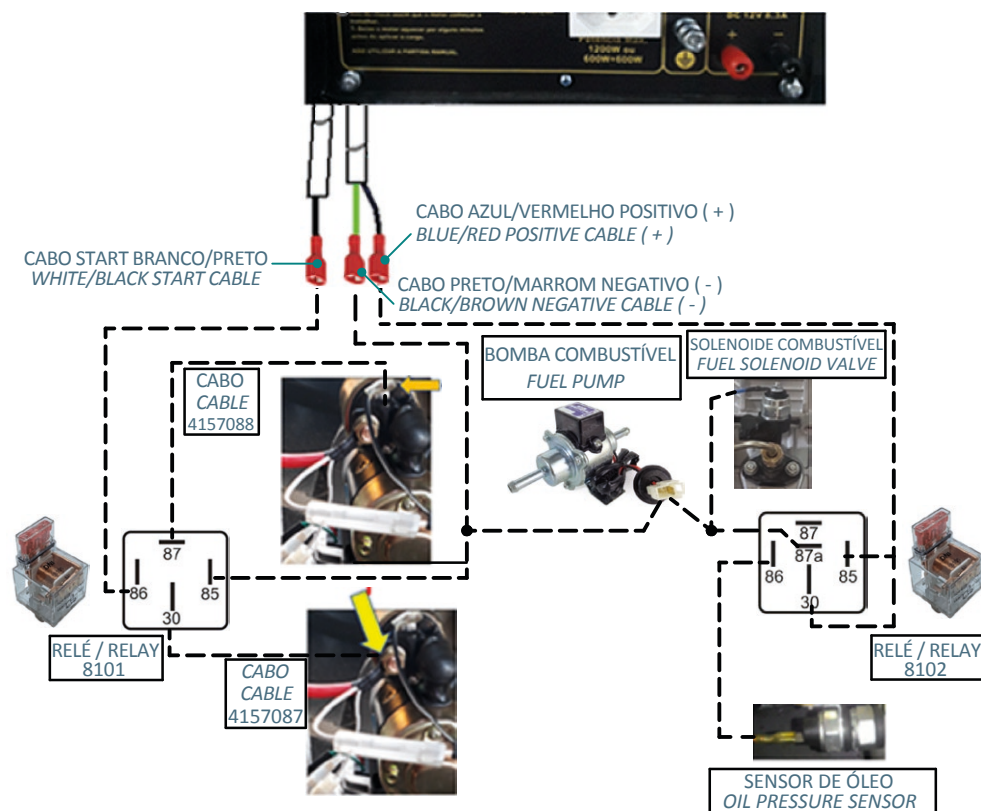
Imagem 06

Image 06

8º Passo / 8th Step

- Montar os relés no suporte dos relés;
- Fixar o suporte dos relés juntamente com o suporte da bomba e filtro.
- Assemble the relays on the relay holder;
- Fix the relay holder together with the pump and filter holder.

Diagrama de Ligação dos Relés / Relay Wiring Diagram:



Procedimento de sangria das linhas de combustível

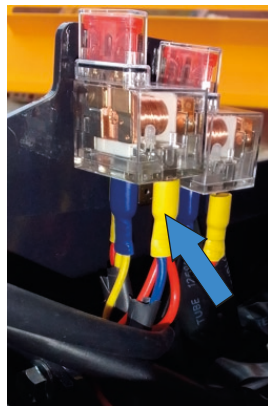
Procedure for purging the fuel lines

- Se o tanque de combustível estiver vazio, pode ser necessário sangrar as linhas de combustível, conforme Procedimento abaixo:

- If the fuel tank is empty, it may be necessary to purge the fuel lines, according to the Procedure below:

- Retirar o terminal Fêmea Central Pino "87 a" do Relé 8102 e conectar ao Pino "87";

- Remove the Central Female terminal Pin "87 a" from Relay 8102 and connect to Pin "87";



- Desconectar a mangueira de entrada de combustível do motor e posicionar em um recipiente segurando a ponta da mangueira com um alicate;

- Disconnect the fuel inlet hose from the engine and place it in a container holding the end of the hose with pliers;

- Ligar a chave do painel na posição "on".

- Turn the panel switch to the "on" position.

- A bomba será acionada e o combustível irá preencher o Filtro até sair pela mangueira com fluxo contínuo.

- The pump will start and the fuel will fill the Filter until it exits through the hose with a continuous flow.

- Estrangular a ponta da mangueira do combustível com o alicate e recolocá-la no motor.

- Obstruct the end of the fuel hose with pliers and put it back on the engine.

- Retornar o terminal Fêmea ao Pino Central "87 a" do Relé 8102.

- Return the Female terminal to the Center Pin "87 a" of Relay 8102.

AVISO: Acionar a partida do motor por mais de 15 segundos pode provocar danos na partida.
Se o motor não pegar, faça o procedimento de sangria novamente.
WARNING: Starting the engine for more than 15 seconds can cause damage to the starter.
If the engine fails to start, perform the purge procedure again.

Montagem Final - após efetuar o procedimento de sangria
Final Assembly - after performing the purging procedure



Menegotti

GROUP

Solid values, **sustainable future.**

MENEGOTTI
HANDLING

MENEGOTTI
CONSTRUCTION

MENEGOTTI
HOUSE & GARDEN



Unit • Unidat Menmaq
Rua Erwino Menegotti, 381 - Água Verde
Jaraguá do Sul - SC - 89254-000



Unit • Unidat Mentec
Rua José Theodoro Ribeiro, 2399 - Ilha da Figueira
Jaraguá do Sul - SC - 89258-468



Unit • Unidat Menfer
Rua Saudade, 186 - Seminário
Corupá - SC - 89278-000



Unit • Unidat MNA
248 E Crogan St STE 301 - Lawrenceville - GA
30046 - United States